



ngiệp chương *d* [宗] 孽障, 业障

ngiệp dư *t* 业余: diễn viên nghiệp dư 业余演员

ngiệp đoàn *d* 行业协会

ngiệp vụ *d* 业务, 专业: trình độ nghiệp vụ 业务水平

ngiệt [汉] 孽 *t* ① 恶劣: mẹ chồng nghiệt 恶劣的家婆 ② 孽, 苛刻: oan nghiệt 冤孽 ③ 紧, 窘: muốn mua nhưng nghiệt một nỗi không có tiền 想买但手头紧

ngiệt ngã *t* 恶劣: khí hậu nghiệt ngã 气候恶劣

nghim ngihm *p* [口] 完全 (沉没、熄灭、消失): Hòn đá chìm ngihm ngihm xuống ao. 石头消失在水塘里。

ngihm *p* 完全地: chìm ngihm 完全沉没

ngihin *d* ① 千: một nghìn 一千 ② 上千: đông đến nghìn người 上千人; đường xa nghìn dặm 上千里路; đáng giá nghìn vàng 价值千金

ngihin ngihit *t* 摩肩接踵: Người đi trẩy hội đông nghìn ngihit. 赶集的人摩肩接踵的。

ngihin thu *d* 千秋

ngihin trùng *t* 重重叠叠: núi non nghìn trùng 万重山

ngihin xưa *d* 远古, 久远年代: chuyện ngihin xưa 远古的故事

ngihit *t* 稠密, 浓密, 密匝匝: đám người đông ngihit 密匝匝的人群

ngo ngoe *đg* 动弹, 蠕动: Con giun đang ngo ngoe. 蚯蚓在蠕动。

ngò *d* [植] 茺菱

ngò *đg* ① 敞开: cửa để ngò 敞着门 ② 公开: bức thư ngò 一封公开信 ③ 表露, 披露: ngò tâm sự với bạn 向朋友表露心事

ngõ *d* 胡同, 弄堂, 巷子, 村道: ngõ phố 街道; Nhà ở ngay đầu ngõ. 房子就在路口。

ngõ cụt *d* 死胡同: đi vào ngõ cụt 走进死胡同

ngõ hẻm *d* 小胡同, 小弄堂, 小巷子, 窄巷子: nhà trong ngõ hẻm 小巷里的房子

ngõ góc *d* 犄角旮旯: Phố này có nhiều ngõ góc. 这条街很多犄角旮旯。

ngõ₁ *d* 芽茎: ngò sen 藕芽

ngõ₂ *đg* ① [方] 看, 望: ngò ngược ngò xuôi 前看后看 ② 窥探: ngò đầu qua cửa sổ 从窗口探头看 ③ 顾及, 过问: Việc này không ai ngò tới. 这件事无人过问。

ngò ngang *đg* 关心, 注意, 过问: Việc này chẳng ai ngò ngang đến. 此事无人关心。

ngò nghiêng = nghiêng ngò

ngò ngoáy *đg* 动弹, 蠕动: chân tay ngò ngoáy liên tục 手脚不停地乱动

ngõ₁ [汉] 午 *d* 午: giờ Ngọ 午时; chính Ngọ 正午

ngõ₂ [汉] 午 *d* 午 (地支第七位)

ngộ môn *d* [旧] 午门

ngộ nguậy *đg* 挣扎, 扭动: Con sâu còn ngộ nguậy. 虫子还在动。

ngoa *t* 讹: đồn ngoa 讹传; nói ngoa 讹言

ngoa dụ *d* 夸张比喻: “Đội trời đạp đất” là cách nói ngoa dụ. “顶天立地”是夸张比喻。

ngoa ngoắt *t* 尖酸刻薄的: người đàn bà ngoa ngoắt 尖酸刻薄的女人

ngoác *đg* [口] 张大嘴巴: ngoác miệng ra ngáp 张大嘴打哈欠

ngoạc *đg* [口] 大咧着嘴: đã sai còn ngoạc mồm ra cãi 错了还大声强辩

ngoài *d* ① 外, 外面: áo khoác ngoài 外套; Đám trẻ chơi ngoài sân. 孩子们在操场上玩耍。 ② 开外: ngoài ba mươi tuổi 三十开外 ③ 外围: vòng trong vòng ngoài 圈内圈外 ④ …以后: Ngoài rằm hằng đi. 过了十五才走。 ⑤ …之外: ngoài dự kiến 预料之外; thu nhập ngoài giờ 业余收入 *k* 除了: Ngoài anh ta ra, không ai làm được. 除了他, 没有人能做得了。

ngoài cuộc *d* 局外: người ngoài cuộc 局外人